

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 23 (1905)
Heft: 378

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 01.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2^{te} Semester . . . 3.
Ausland: Zuschlag des Ports.
Es kann nur bei der Post
abonnirt werden.

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:

Suisse: un an . . . fr. 6.
2^e semestre . . . 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.
Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgszeile (für das Ausland 35 Cts.).		Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).	

Inhalt — Sommaire

Abhanden gekommener Werttitel (Titre disparu). — Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Bilan d'une compagnie d'assurance (Bilanz einer Versicherungsgesellschaft). — Transporteinnahmen der schweizerischen Nebenbahnen im Mai 1905. — Recettes des transports des chemins de fer secondaires suisses en mai 1905.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Die Aktien Nr. 5 und 6 der Waaggessellschaft Tafers vom 28. Dezember 1898 im Nominalwerte von je Fr. 25, lautend zugunsten des Joseph Waaber, Friedensgerichtsschreiber in Tafers, werden vermisst.

Laut Beschluss des Gerichtspräsidenten des Sensebezirks in Tafers vom 21. August 1905 wird anmit der unbekannt Inhaber dieser Aktien im Sinne der Art. 849 ff. des O.-R. aufgefordert, dieselben innert der Frist von drei Jahren, a dato der ersten Publikation, dem Gerichtspräsidenten des Sensebezirks in Tafers vorzulegen, widrigenfalls deren Amortisation ausgesprochen wird. (W. 83¹)

Tafers, den 22. August 1905.

Gerichtsschreiberei des Sensebezirks in Tafers,
Der Gerichtsschreiber: L. Poffat.

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkurrenzeröffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 231 und 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursante einzugeben.

Dergleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerichteter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährpflichtige beizuwohnen.

Kt. Zürich. Konkursamt Zürich I. (1624¹)
Gemeinschuldnerin: Frau Welti-Müller, Ida, Merceriewarenhandlung an der Münsterergasse in Zürich.
Datum der Konkurseröffnung: 20. September 1905.
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 30. September 1905, nachmittags 2 Uhr, im Amtszokal, Centralhof Nr. 27.
Eingabefrist: Bis 24. Oktober 1905.

Ct. de Berne. Office des faillites de Courtelary. (1614)
Failli: Voegeli-Lehmann, Henri, fabricant de ressorts, à Renan.
Date de l'ouverture de la faillite: 9 septembre 1905.
Première assemblée des créanciers: Mardi, 3 octobre 1905, à 2¹/₂ heures après-midi, à l'Hôtel du Cheval Blanc, à Renan.
Délai pour les productions: 23 octobre 1905.

Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (1632)
Faillie: Société des fabriques réunies de boîtes à musique, Quai de St-Jean.
Date de l'ouverture de la faillite: 18 septembre 1905.
Première assemblée des créanciers: 2 octobre 1905, à 10 heures avant-midi, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 1^{er} étage.
Délai pour les productions: 23 octobre 1905.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(B.-G. 249 u. 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich. Konkursamt Aussersihl in Zürich III. (1617)
Gemeinschuldner: Bellotti, Carlo, Handlung, Kanzleistrasse 109, in Zürich III.
Anfechtungsfrist: Bis zum 3. Oktober 1905 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel.

Kt. Zürich. Konkursamt Enge in Zürich II. (1602¹)
Gemeinschuldner: Ganz, Jean, von Zürich, Malermeister, wohnhaft Mutschellenstrasse 125, in Zürich II.
Anfechtungsfrist: Bis 30. September 1905.

Kt. Zürich. Konkursamt Schlieren. (1600¹)
Gemeinschuldnerin: Firma P. König-Stengel, Sägerei, in Bonstetten, früher in Biel.
Anfechtungsfrist: Bis zum 29. September 1905 beim Einzelrichter des Bezirksgerichtes Affoltern a. A. durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel.

Ct. de Fribourg. Office des faillites de la Veveyse, à Châtel-St-Denis. (1623)
Faillie: Quadri, Hélène, née Millasson, à Châtel-St-Denis.
Délai pour intenter l'action en opposition: 5 octobre 1905.

Kt. Basel-Stadt. Konkursamt Basel-Stadt. (1613)
Gemeinschuldner: Spinnler-Würgler, Emil, Möbelhändler.
Anfechtungsfrist: Bis und mit 3. Oktober 1905.

Ct. de Vaud. Office des faillites de Payerne. (1615)
Failli: Helfer, Samuel, marchand de combustibles, à Payerne.
Délai pour intenter l'action en opposition: 3 octobre 1905 inclusivement.

Ct. de Vaud. Office des faillites de Rolle. (1609)
Failli: Morier, Henri, négociant, à Allaman.
Délai pour intenter l'action en opposition: 3 octobre 1905.

Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (1633)
Failli: Gallandat, Charles, commissionnaire, Avenue Pictet de Rochemont, 3.
Délai pour intenter l'action en opposition: 3 octobre 1905.

Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation

(B.-G. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Solothurn. Konkursamt Lebern in Solothurn. (1625)
Gemeinschuldner: Girard, Adolf, Fabrikant, in Grenchen.
Anfechtungsfrist: Bis 3. Oktober 1905.

Kt. Basel-Stadt. Konkursamt Basel-Stadt. (1618)
Gemeinschuldner: Petitjean-Baumann, Alfons.
Anfechtungsfrist: Bis und mit 3. Oktober 1905.

Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (1634)
Failli: Maire, E., négociant, Rue de Monthoux, 40.
Délai pour intenter l'action en opposition: 3 octobre 1905.

Einstellung des Konkursverfahrens. — Suspension de la liquidation.

(B.-G. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich. Konkursamt Meilen. (1621¹)
Gemeinschuldnerin: Frau Kuhl, Seraphine, geb. Stöckli, von Kilchberg, Weinhandel und Immobilienverkehr, in Herrliberg, zur Seeburg.
Datum der Konkurseröffnung: 30. August 1905.
Datum der Einstellungsverfügung: 19. September 1905 mangels Aktiven.
Einspruchsfrist: Bis 4. Oktober 1905.

Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.

(B.-G. 268.)

Chiusura della procedura di fallimento.

(L. E. 268.)

Kt. Bern. Konkursamt Aarwangen. (1628)
Gemeinschuldner: Wolf, Hans, Tuch- und Merceriehandlung, Leinen- und Halbleinenfabrikation, in Melchnau.
Datum des Schlusses: 21. September 1905.

Kt. Luzern. Konkursamt Luzern. (1612)
Ausgeschlagene Verlassenschaft des Jutz, August, Kaufmann, von Oberkirch, wohnhaft gewesen Kaufmannweg 25, in Luzern.
Datum des Schlusses: 20. September 1905.

Ct. del Ticino. Ufficio dei fallimenti di Lugano. (1610/11)
Fallimenti: Grassi e Godi, di Lugano.
Eredità giacente fu Taccia, Antonio, di Marcote.
Data della chiusura: 20 settembre 1905.

Ct. de Neuchâtel. Office des faillites du Val-de-Travers, à Môtiers. (1616)
Failli: Lebet, Edouard, fabricant d'horlogerie, à Travers.
Date de la clôture: 19 septembre 1905.

Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite.
(B.-G. 195 u. 317.) (L. P. 195 et 317.)

- Ot. de Berne.** *Office des faillites de Delémont.* (1626)
Failli: Vogele, Emile, droguerie, à Delémont.
Date de la révocation: 21 septembre 1905.
- Kt. Luzern.** *Gerichtspräsident von Ruswil.* (1620)
Gemeinschuldner: Grüter, Ant., Handlung, in Wolhusen.
Datum der Konkursöffnung: 13. Mai 1905.
Datum des Widerrufs: 18. September 1905.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.
(B.-G. 267.) (L. P. 267.)

Kt. Zürich. *Konkursamt Aussersihl in Zürich III.* (1619)
Aus dem Konkurse der Frau Hess-Beau, Rosine, Langstrasse Nr. 47, in Zürich III, werden Dienstag, den 24. Oktober 1905, nachmittags 4 Uhr, im Restaurant zum «Frohheim» an der Langstrasse Nr. 39 in Zürich III folgende Liegenschaften öffentlich versteigert:
Ein Werkstättegebäude an der Bäckerstrasse in Zürich III, unter Nr. 2784 für Fr. 5800 assekuriert, nebst 1 Are 57,2 m² Gebäudeplatz und Hofraum (Kat.-Nr. 5843), sowie als vertragliche Zubehörden nach §§ 50 und 52 P. R. G. B. ein Gasmotor, 6 HP (von Escher, Wyss & C^{ie}), eine grosse und eine kleine Hackmaschine, eine Haferbrechmaschine und div. Transmissionen.
Die Steigerungsbedingungen liegen vom 14. Oktober 1905 an hierorts zur Einsicht auf.

Kt. Zürich. *Konkursamt Wetzikon.* (1557)
Liegenschaftengant. — Maschinenfabrik.
Aus dem Konkurse der Maschinenfabrik A. G. in Wetzikon kommen Donnerstag, dem 12. Oktober 1905, abends 4 Uhr, im Hotel «Krone» in Wetzikon auf öffentliche Steigerung:

- 1) Ein Fabrikgebäude, unter Nr. 1177 für Fr. 68,500 assekuriert;
 - 2) Ein Magazingebäude, unter Nr. 1176 für Fr. 5,500 assekuriert;
 - 3) Ein Schopf, unter Nr. 1187 für Fr. 2,000 assekuriert;
 - 4) Zirk 3 Hektaren 33 Aren 95 m² Gebäudeplatz von Ziff. 1 à 3, Hofraum, Weggebiet, Baumgarten, Wies- und Kiesland;
 - 5) Eine Behausung samt Scheune zu Robenhäusern, unter Nr. 1010 für Fr. 3800 assekuriert, nebst Hofreite und Krautgarten dabei;
 - 6) Zirk 9 Aren Streuland im Robenhäuserried.
- Die Fabrik ist nach neuesten technischen Anforderungen gebaut und für zirka 100 Arbeiter berechnet; sie kann beliebig vergrössert werden, auch ist Geleiseanschluss vorgesehen.
Zur Fabrik gehören ferner und werden mitverkauft Werkzeugmaschinen und Werkzeuge bester Marken, dienlich zum allgemeinen Maschinenbau und speziell zum Motoren- und Motorwagenbau, welche Zutaten einen bedeutenden Inventarwert repräsentieren.
Modellschreinerei, vorhandene Kraft. Sauggasanlage. Elektrische Kraft billig erhältlich.
Der Gantrol mit Gantbedingungen liegt vom 1. Oktober 1905 an bei obgenannter Amtstelle zur Einsicht auf, woselbst auch ein spezifiziertes Verzeichnis der Maschinen und Werkzeuge vorliegt.

Kt. Basel-Stadt. *Konkursamt Basel-Stadt.* (1631)
II. gerichtliche Liegenschaftengant.
Donnerstag, den 26. Oktober 1905, vormittags 11 Uhr, wird im Saale des Zivilgerichts, Bäumleingasse 3, 1 Treppe hoch, rechts, mangels Angebotes an der ersten Gant, gerichtlich versteigert die zur Konkursmasse der Firma A. Henzi & C^o in Liq. in Basel gehörende Liegenschaft Sektion I, Parzelle 1041^a, haltend 13 Aren 33 m², mit Wohnhaus Elsässerstrasse 36, Bureaugebäude und Werkstättegebäude.
Die amtliche Schätzung der Liegenschaft beträgt Fr. 133,995.
Die Steigerungsbedingungen liegen beim Konkursamt Basel zur Einsicht auf.

Kt. Basel-Land. *Konkursamt Arlesheim.* (1627)
Montag, den 2. Oktober 1905, vormittags 11 Uhr, wird auf obgenannter Amtsstelle aus der Masse Baerenbräu Weissenberger & C^{ie} in Reinach an einen zweiten Anruf gebracht und versteigert werden:
Eine Hypothekar-Obligation per Fr. 9000, ruhend im II. Range auf den im Kataster zu Fr. 24,420 geschätzten Liegenschaften zum Bad in Meltingen.

Kt. Aargau. *Konkursamt Liegenschaftsteigerung.* (1629)

Im Konkurse über Scheerer, Friedrich, Bäcker von Sulz (Württemberg), in Brugg wohnhaft gewesen, kommen Montag, den 9. Oktober 1905, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant zur «Scharfen Eck» in Brugg, folgende Liegenschaften zur I. Steigerung:

a. Ein Wohnhaus Nr. 248 an der Hauptstrasse in Brugg	Katasterschätzung
b. Ein an das Wohnhaus angebautes Hinterhaus Nr. 249	» 10,200
In den Gebäuden a. und b. wird seit Jahren eine gangbare Gross- und Zuckerbäckerei betrieben.	
c. 158 m ² Hausplatz, worauf obige Gebäude stehen	» 380
d. 5 m ² Gässchenanteil	» 20
	Summa Katasterschätzung Fr. 28,300
	Konkursamtliche Schätzung » 35,000

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 25. September an beim Konkursamt Brugg zur Einsicht offen.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Nachlassstundung und Anruf zur Forderungseingabe.

(B.-G. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers.

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtig wären.
Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.
Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.
Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Bern. *Konkursamt Biel.* (1630)
Schuldner: Baumgartner-Moll, Achille, von Trub, Inhaber der Firma «A. Baumgartner», Tuchhandlung, in Biel.
Datum der Bewilligung der Stundung: 14. September 1905.
Sachwalter: Jb. Flückiger, Betreibungs- und Konkursbeamter, in Biel.
Eingabefrist: Bis und mit 13. Oktober 1905.
Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 25. Oktober 1905, nachmittags 3 Uhr, im Gläubigerversammlungslokale im Amthause zu Biel.

Ot. de Genève. *Office des faillites de Genève.* (1635)
Débiteur: Jaccard du Gros, fabricant d'horlogerie, Rue de l'Arquebuse, 22.
Date du jugement accordant le sursis: 19 septembre 1905.
Commissaire au sursis concordataire: F. Lecoutre, directeur de l'office des faillites.
Délai pour les productions: 13 octobre 1905.
Assemblée des créanciers: 7 novembre 1905, à 10 heures du matin, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 1^{er} cour, 1^{er} étage.
Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 28 octobre 1905.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.

(B.-G. 804.)

(L. P. 804.)

Die Gläubiger können ihre Eiuwen- | Les opposants au concordat peuvent se dungen gegen den Nachlassvertrag in der | présenter à l'audience pour faire valoir Verhandlung anbringen. | leurs moyens d'opposition.

Kt. Bern. *Gerichtspräsident II von Bern* (1637)
(als erstinstanzliche Nachlassbehörde.)
Schuldner: Rigol, J., Weinhandlung, Waisenhausplatz, in Bern.
Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Mittwoch, den 27. September 1905, vormittags 11 Uhr, vor dem Gerichtspräsidenten II von Bern (Amthaus, I. Stock, Zimmer Nr. 14).

Ot. de Berne. *Tribunal de 1^{re} instance, président du tribunal de Courtelary.* (1636)
Débiteur: Gilomen, Henri-Emile, aubergiste, à Corgémont.
Jour, heure et lieu de l'audience: 30 septembre 1905, dès les 3 heures de relevée, dans la salle des audiences, Hôtel de la Préfecture, à Courtelary.

URBAINE, Compagnie d'assurances sur la vie, à Paris.

Balance générale des écritures au 31 décembre 1904.

Actif.

Passif.

fr.	ot.	
6,874,400	—	Engagements des actionnaires.
47,144,484	64	Immeubles.
2,292,771	94	Immeubles à Saint-Petersbourg.
14,189,197	99	Fonds d'état français.
836,630	59	Emprunts des communes et départements français.
7,086,578	78	Valeurs françaises garanties par l'état.
736,573	73	Valeurs françaises diverses.
33,216,316	35	fr. 21,509,602. 36 Fonds d'états étrangers.
5,559,457	59	» 11,706,713. 99 Valeurs étrangères diverses.
11,803,895	92	Placements hypothécaires et sur nantissements.
2,302,306	—	Avances sur polices d'assurances de la compagnie.
26,715,263	—	Valeur des usufruits.
		Valeur des nues-proprétés.
		Sommes dues par les réassureurs pour:
		fr. 183,513. 70 Sinistres réglés ou restant à régler.
		» 7,205. 10 Assurances échues.
215,764	95	» 25,049. 15 Rachats effectués et non réglés.
1,866,725	27	Soldes des comptes ouverts chez divers banquiers.
4,017	90	Effets à recevoir.
		fr. 1,736,981. 38 Primes échues et non recouvrées.
3,755,300	93	» 2,018,319. 55 Solde des agences.
1,539,894	33	Intérêts et loyers échus et non recouvrés.
31,751	15	Espèces en caisse.
2,153,416	93	Divers comptes débiteurs.
		(B. 77)
168,324,697	99	

fr.	ot.	
12,000,000	—	Capital social
1,000,000	—	Réserve sociale ou statutaire
fr. 900,000. —	—	Réserve de prévoyance
» 500,000. —	—	Réserve immobilière
	19	443,390
		Réserve du personnel
		Réserve pour risques en cours (réassurances non déduites)
		» 158,584,937. 64
		Réserve des risques rétrocedés à divers réassureurs
		» 12,774,186. 15
		Réserve pour risques en cours (réassurances déduites)
	49	145,810,751
		Placements à intérêts composés (réassurances non déduites)
		fr. 3,198,735. —
		Réserves pour risques rétrocedés à divers réassureurs
		» 431,997. —
		2,766,738
		Sinistres à régler
		949,963
		Assurances échues et non réglées
		371,126
		Arrérages échus et non réglés
		39,020
		Primes dues aux réassureurs
		266,190
		Loyers reçus d'avance
		388,564
		Sommes dues aux assurés participants pour l'exercice courant
		464,832
		Sommes dues aux assurés participants pour les exercices antérieurs
		28,880
		36
		Dividende dû aux actionnaires pour l'exercice courant (net d'impôt)
		300,000
		Reports
		691,114
		Divers comptes créditeurs
		1,329,198
		74,426
		85
		Solde créditeur du compte de profits et pertes
		168,324,697
		99

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Transporteinnahmen der schweizerischen Nebenbahnen — Recettes des transports des chemins de fer secondaires suisses en mai 1905

Betriebs- Längen Longueurs d'explo- itation	Linien — Lignes		Verkehr — Trafic				Einnahmen — Recettes				Total-Einnahmen			
			Personen Voyageurs		Güter Marchandises		Personen Voyageurs		Güter Marchandises		Total		Total des recettes	
			1904		1905		1904		1905		1904		1905	
			Kahl Nombre	Kahl Nombre	Tonnen Tonnes	Tonnen Tonnes	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Normalspurbahnen — Voies normales														
50	50	Schweizerische Seethalbahn	49,750	51,200	9,781	10,930	24,622	24,800	26,777	29,100	51,899	53,900	219,560	227,106
50	49,2	Schweizerische Bodostbahn	36,869	69,000	8,695	8,900	79,931	60,000	23,664	22,900	108,959	82,800	250,819	239,605
48	48	Emmenthalbahn	78,565	32,700	24,486	26,663	26,993	29,800	37,546	40,000	84,584	69,800	299,684	317,792
48	48	Berne-Nenchâtel (Ligne directe)	62,028	47,900	10,323	13,686	48,329	42,900	26,240	28,500	74,669	71,400	294,677	293,065
41	41	Burgdorf-Thun-Bahn	45,570	47,200	7,476	7,766	19,567	19,100	21,875	22,400	41,442	41,500	187,061	187,029
40	40	Jura Neuchâtelais	134,146	122,000	22,622	26,766	67,077	67,700	47,789	47,360	114,866	105,050	448,854	419,729
40	39,6	Tösentalbahn	51,860	46,600	7,890	9,232	20,652	16,900	20,601	22,260	41,263	39,150	167,334	163,373
34	34	Gürbetalbahn	51,669	51,000	7,677	11,822	22,913	21,300	11,298	16,800	34,211	37,600	126,308	141,087
35	33	Fribourg-Morat-Anet	19,107	18,443	5,204	7,730	11,033	10,140	9,919	13,987	20,952	24,127	82,414	88,788
31	31	Thunersee-Bahn	48,584	48,500	11,330	15,002	33,375	31,000	84,278	88,300	68,148	69,800	246,157	243,638
26	26	Huttwil-Wolhusen	19,100	19,000	5,677	5,442	7,295	7,200	11,220	11,400	18,516	18,600	82,818	81,408
26	26	Uerikon-Bauma-Bahn	11,188	9,800	2,021	2,536	4,544	4,150	3,960	4,850	8,504	8,500	37,814	40,081
26	25	Saignelégier-Glovelier	8,999	8,560	364	1,049	2,768	8,560	1,173	5,475	8,931	7,025	5,931	26,851
24	24	Erlenbach-Zweisimmen	12,968	9,500	2,267	2,549	8,994	7,400	9,686	10,260	18,679	17,650	68,270	64,435
19	19	Bulle-Bomont	13,799	10,870	5,946	6,202	9,611	7,841	24,278	26,120	33,989	32,960	146,287	141,440
19	19	Sihlthalbahn	41,407	56,800	9,160	10,646	12,465	10,855	10,062	11,690	22,637	21,775	91,399	93,166
15	15	Langenthal-Huttwil	18,210	16,000	7,964	8,470	7,465	6,800	10,918	11,600	18,881	18,400	82,965	83,166
14	14	Pont-Brassus	6,270	5,860	803	1,128	3,626	3,390	2,987	3,440	6,612	6,930	27,754	26,552
14	14	Travers-Régional	26,724	29,140	7,586	7,467	6,907	6,601	13,088	11,540	19,990	18,840	77,589	76,524
14	14	Spiez-Frutigen	10,420	10,100	1,597	2,060	5,926	5,700	4,763	5,960	10,689	11,650	41,008	40,083
12	12	Spiez-Erlenbach	18,465	12,000	2,599	3,580	6,802	5,900	5,762	6,270	12,854	12,170	47,338	40,493
12	12	Sensenthalbahn	11,372	6,300	2,116	4,215	3,517	2,070	2,938	5,165	6,455	7,235	22,591	30,335
11	11	Porrentruy-Bonfol	11,328	10,880	977	1,132	3,425	2,940	1,169	1,340	4,654	4,290	18,944	18,388
9	9	Uetlibergbahn	9,109	7,366	142	102	10,432	8,332	1,623	1,392	12,065	9,714	29,694	28,586
7	7	Wald-Rüti	12,086	10,380	2,151	2,070	4,594	3,820	3,719	3,610	8,313	7,280	34,853	33,218
6	6	Oensingen-Balsthalbahn	13,200	16,900	4,562	6,425	2,345	2,620	5,129	6,790	7,474	9,250	81,956	87,202
3,9	3,9	Orbe-Chavornay	7,014	6,871	3,865	2,501	2,416	2,347	3,869	2,847	6,285	5,194	26,437	25,021
649,3	653,7		871,164	789,840	175,162	205,846	457,956	404,284	881,880	407,146	899,286	811,498	3,167,995	3,197,125
Schmalspurbahnen — Voies étroites														
171	178	Rätische Bahn	74,482	72,115	16,461	19,618	108,275	94,447	180,784	231,724	287,009	326,171	1,116,060	1,252,330
130,3	130,3	Compagnie Genevoise des tramways électriques	1,216,987	1,249,066	5,465	7,092	178,798	175,563	7,941	12,178	186,739	187,748	814,436	865,746
22,10	45,80	Les Avants-Montbovon-Châteaux-d'Oex-Gstad.	15,887	27,790	1,076	4,579	24,329	36,701	7,189	18,366	31,519	55,070	117,447	206,447
83	37	Chemins de fer électriques de la Gruyère	19,150	21,946	2,398	4,318	11,145	18,437	6,379	11,016	17,524	24,452	53,186	93,686
83	36	Viège-Zermatt	3,968	5,560	1,032	2,770	18,949	23,000	12,889	25,870	51,838	48,970	91,838	48,970
81	32	Berner Oberland-Bahnen	17,637	18,031	2,173	3,049	29,433	30,000	10,944	12,400	40,876	42,400	91,937	98,000
81	81	Bière-Apples-Morges und Apples-L'Isle	10,466	10,520	1,176	976	6,267	6,460	3,811	3,120	9,568	9,570	37,779	49,160
28	28	Chemins de fer Régionaux électriques du Jorat	27,007	24,165	350	368	9,437	12,037	1,032	1,102	10,519	13,139	49,462	49,462
27	27	Balgelégier-Chaux-de-Fonds	19,341	16,801	1,377	1,643	9,048	8,032	6,805	6,523	15,851	14,281	65,668	57,325
26	26	Appenzeller-Bahn	63,651	46,900	3,674	4,118	24,218	19,960	12,520	12,820	38,788	32,770	168,129	147,360
26	26	Yverdon-St.-Croix	5,724	6,922	4,624	5,269	6,369	5,417	10,433	11,560	16,902	16,977	65,139	65,148
24	24	Lausanne-Echallens-Bercher	10,496	9,265	2,733	2,921	6,218	5,527	10,807	10,890	17,155	16,817	72,662	71,037
23	23	Stansstad-Engelberg	20,343	18,000	2,098	2,686	19,224	17,300	12,216	15,890	31,440	32,620	78,965	86,108
19,7	23	Wynenthalbahn	40,677	43,892	447	1,708	13,314	12,465	1,206	4,449	14,520	16,907	39,688	69,465
21	21	Elektrische Strassenbahn Wetzikon-Meilen	34,132	26,558	283	334	11,163	7,586	906	942	12,068	8,528	42,741	40,604
14	20	Appenzeller Strassenbahn (St. Gallen-Säi-Ippisell)	26,097	26,184	1,149	1,442	16,278	16,991	5,446	7,478	20,724	24,469	90,146	104,074
19,7	19,7	Chemins de fer électriques Veveysans (Troy-St-Légier-Blaisy-Chaux — Troy-St-Légier-Gât St-Denis)	22,870	21,790	918	1,226	18,285	11,800	3,042	4,201	16,277	15,801	40,701	60,963
18	18	Francfeld-Wyl	13,469	16,110	1,268	1,446	8,775	7,580	3,798	4,184	12,673	11,764	51,741	54,759
17	17	Ponts-Sagne-Chaux-de-Fonds	11,886	18,573	500	612	4,284	4,866	1,695	1,712	5,909	6,877	28,769	26,098
14	14	Waldenburgerbahn	14,903	12,810	1,148	1,584	6,995	5,560	3,017	4,135	9,745	9,475	38,476	33,898
13	13	Brixthalbahn	95,068	90,691	877	465	20,652	16,542	1,266	1,868	21,858	17,908	82,586	81,779
13	13	Bex-Gryon-Villars	15,089	16,104	731	666	6,596	6,789	2,997	5,909	9,532	12,648	21,564	26,177
12	12	Limmatthal-Strassenbahn	52,173	55,020	—	7,113	7,064	—	—	7,113	7,054	23,086	32,261	—
11	11	Elektrische Strassenbahn Aaran-Schöftland	24,901	21,980	893	1,218	6,805	5,799	1,964	2,011	7,689	7,810	34,872	36,646
11	11	Elektrische Strassenbahn Bremgarten-Dietikon	10,064	7,422	886	817	5,897	4,094	878	989	6,770	5,088	24,615	21,424
10	11	Chemins de fer électrique Rolle-Gimel	5,692	5,110	244	264	2,968	2,122	667	675	3,025	2,797	10,064	10,127
10	10	St. Gallen-Speicher-Trogen	20,560	18,090	367	701	12,171	10,675	1,418	2,569	18,589	18,284	50,774	49,696
10	10	Allaman-Aubonne-Gimel	8,624	8,276	277	308	3,196	3,168	646	709	3,842	3,887	15,768	15,164
9,7	9,7	Bern-Muri-Worb	18,869	22,550	411	104	5,462	5,440	899	460	5,861	5,900	22,992	28,747
9	9	Tramelan-Yvernes	7,239	7,400	94	540	3,990	3,840	1,919	2,320	5,680	24,601	24,182	—
7	7	Rigi-Kaltbad-Scheidegg	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7	7	Chemins de fer électr. Châtel-St-Denis-Palézieux	7,234	4,769	1,933	2,298	2,498	2,399	3,121	2,570	5,619	4,969	20,809	24,276
7	7	Aigle-Leysin	5,224	5,347	138	305	5,612	5,734	3,083	4,207	8,895	9,941	46,899	53,564
6	6	Genève-Yverier	55,301	49,160	21	80	18,590	12,364	193	213	18,738	12,667	48,857	50,449
6	6	Brenets-Loche	13,144	11,241	81	71	3,486	2,895	267	269	3,743	3,154	20,487	18,389
4	4	Bissach-Gelterkinden	12,792	12,740	105	182	2,664	2,615	392	481	8,046	5,096	12,702	13,189
370,3	309,3		2,018,880	2,018,980	66,444	75,277	324,200	305,666	319,404	424,048	948,604	1,029,709	5,544,012	5,944,367
Zahnradbahnen — Crémallière														
18	18	Wengernalpbahn	2,682	2,450	742	1,780	11,408	10,000	5,851	18,100	17,267	23,100	21,559	32,876
12	12	Arth-Rigibahn	6,503	7,000	262	450	8,945	7,800	2,196	5,200	11,141	11,000	17,807	18,167
9	9	Gornegrathbahn	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
9	9	Monte Generoso	2,421	1,219	82	81	9,228	5,028	661	629	9,987	5,557	17,819	15,082
8	8	Glion-Rochers de Naye	6,594	5,778	63	87	22,549	21,162	803	1,060	23,861	22,212	71,461	81,319
7	7	Brienzer Rothhornbahn	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7	7	Rorschach-Heiden	11,660	9,895	3,421	2,976	9,281	7,698	8,187	8,140	17,368	15,788	58,857	55,215
7	7	Vitznau-Rigibahn	10,862	8,938	326	263	49,167	37,948	4,837	3,854	47,664	41,302	66,034	59,627
5	5	Pilatus-Bahn	4,288	2,904	63	61	30,674	19,137	1,186	1,087	81,810	20,224	81,810	20,224
—	4,5	Jugralbahn (Hütte Scheidegg-Eigerjocher-Eigerwand)	—	446	—	117	—							

Betriebs- Längen Longueurs d'explo- itation	Linien — Lignes	Verkehr — Trafic				Einnahmen — Recettes				Total-Einnahmen 1. Jan. bis 31. Mai	
		Personen Voyageurs		Güter Marchandises		Personen Voyageurs		Güter Marchandises		Total	
		1904	1905	1904	1905	1904	1905	1904	1905	1904	1905
km	Drahtseilbahnen — Funiculaires	Zahl Nombre	Zahl Nombre	Tonnen Tonnes	Tonnen Tonnes	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
6	Lauterbrunnen-Mürren	2,119	1,568	216	228	5,430	4,500	4,803	4,600	10,233	9,100
8,9	Stanserhornbahn	1,092	878	27	15	3,088	920	844	230	3,932	1,150
2	Funiculaire de Cossonay	5,124	4,060	48	54	1,061	870	225	230	1,276	1,100
1,60	Lausanne-Ouchy	91,849	98,591	15,636	14,675	10,329	10,856	15,217	15,783	25,545	26,638
1,69	Biel-Magglingen	5,127	3,134	14	12	2,696	1,559	219	182	2,815	1,741
1,60	Beatenbergbahn	3,559	3,214	129	193	2,758	2,370	1,391	1,970	4,149	4,340
1,51	Vevey-Chardonne-Pâlerin	6,181	5,045	439	176	4,608	4,563	3,260	1,304	7,863	5,867
1,51	Salvatorebahn	8,627	6,231	—	—	12,815	10,589	—	—	12,845	10,589
1,22	Rheineck-Walzenhausen	9,155	7,264	14	11	4,665	3,366	69	56	4,734	3,422
1,05	Elektr. Gurtenbahn	7,567	5,660	19	33	9,593	2,460	71	104	9,664	2,564
0,90	Biel-Leubringen	17,053	14,810	37	24	4,020	3,014	264	241	4,274	3,255
0,83	Bürgenstockbahn	5,600	4,227	86	232	4,826	3,779	116	608	4,442	4,385
0,80	Dolderbahn	20,191	14,340	21	14	4,977	3,182	112	86	5,089	3,218
0,80	Ragas-Wartenstein	4,129	3,187	2	2	1,490	1,077	16	17	1,506	1,094
0,80	Sonnenberg-Bahn	5,392	4,577	7	6	4,513	3,888	65	50	4,578	3,938
0,72	Davos-Platz-Schatzalp	4,362	3,863	90	154	1,779	1,838	784	1,219	2,563	3,057
—	Reichenbach-Bahn	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
0,75	Saint-Imier-Sonnenberg	10,796	12,548	85	62	3,032	2,848	287	496	3,319	3,339
0,55	Territet-Glion	18,054	18,580	99	116	12,203	12,968	777	949	12,979	13,907
0,50	Lausanne-Signal	13,073	10,922	5	6	2,615	2,238	27	30	2,642	2,268
0,37	Ecluse-Plan	18,603	8,595	1	1	2,102	1,652	24	12	2,126	1,664
0,32	St. Gallen-Mühleck	29,539	20,319	37	32	3,492	2,203	93	79	3,585	2,285
0,29	Sellbahn Rigoliviertel	14,610	15,001	—	—	1,731	1,514	—	—	1,731	1,514
0,25	Lugano-Bahnhof	43,890	57,301	40	55	4,707	4,136	252	331	4,959	4,467
0,16	Zürcherbergbahn	41,146	57,577	—	—	3,959	4,618	85	40	3,994	4,658
0,15	Gütschbahn	13,597	9,065	1	2	3,515	2,638	6	6	3,521	2,644
0,13	Neuveville-St-Pierre (Fribourg)	16,256	16,295	—	—	1,207	1,295	—	—	1,207	1,295
0,10	Maralibahn	12,201	7,487	—	—	796	483	—	11	796	484
30,70		428,090	418,789	17,042	16,155	110,820	95,361	28,947	28,652	139,767	123,993
1845,06		8,577,489	8,956,075	266,316	306,973	1,069,093	1,854,539	756,591	806,819	2,726,584	2,750,838

Annoncen-Pacht:
Eudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces:
Rodolphe Mosse, Zurich, Bern, etc.

Schäffer & Budenberg, G. m. b. H., Filiale Seebach bei Zürich

Maschinen- und Dampfkessel-Armaturen-Fabrik

Thermometer und Pyrometer

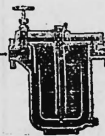
mit Fernleitung bis 50 m Länge in Verbindung mit einem Dampfüberhitzer, zur Bestimmung der Temperatur des überhitzten Dampfes, auch mit selbsttätiger Aufzeichnung und für alle Zwecke.

Quecksilber-Thermometer mit Glasröhren.

Ferner: Manometer u. Vakuummeter jeder Art, b. jetzt u. 3,000,000 Stück geliefert. Hähne in jeder Ausführung, Sicherheits-Ventile, Tachometer, Buss-, Vierpendel- u. Exakt-Regulatoren, Kompressoren, Klevatoren, Hub- u. Rotationszähler, Indikatoren m. kühlliegender Feder, Universal-Absperrschieber. Pat. Missong usw. Schwungradlose Dampfpumpen Pat. W. Voit. (1900;)

Dampfwasser-Ableiter „Simplex“

m. direkt wirkendem Ventil, welches die während des Betriebes zufließenden Wassermengen selbsttätig und periodisch abführt. Einfache und solide Konstruktion verbürgt ein ungestörtes Arbeiten, selbst unter Verhältnissen, unter denen kompliziertere Konstruktionen leicht versagen.



Gut eingeführt. Fabrik (Nähe Basels) sucht per sofort oder später einen tüchtigen, seriösen (2083)

Reisenden

z. Besuche der Drogerien, Spezerei-, Kolonial- u. Materialwarenhandlungen der Schweiz. — Nur Herren gesetzten Alters v. repräsentabler Erscheinung, verheiratet u. beider Sprachen mächtig, welche schon mit nachweisbar gut. Erfolg genannten Rayon bearbeitet haben, können Berücksichtigung finden.

Gefl. Offerten mit Angabe der Gehaltsansprüche, Zeugnisabschriften u. Photographie unter B X 5478 an Rudolf Mosse, Basel.

Briefordner

mit oder ohne Lochung, alle Systeme vorteilhaft, bei (1872)

R. Raths-Stäubli in Morges.

Chiffre-Inserate

besorgt direkt und ohne alle Nebenspesen die Annoncen-Expedition von Rüd. Mosse in Zürich, Bern, Aarau, Basel, Elst, Chur, St. Gallen, Glarus, Lausanne, Luzern, Schaffhausen, Solothurn etc.

Société Financière Italo-Suisse

MM. les actionnaires de la Société Financière Italo-Suisse sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour le samedi 14 octobre 1905, à 4 heures au siège de la société, 11, rue de Hollande, à Genève.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration. (2064)
- 2° Rapport des contrôleurs.
- 3° Votation sur les conclusions de ces deux rapports.
- 4° Renouvellement du conseil d'administration (art. 16 des statuts).
- 5° Nomination des contrôleurs.
- 6° Propositions diverses.

Pour pouvoir être représentées à l'assemblée, les actions doivent être déposées dans les caisses de la société, huit jours au moins avant la réunion. Conformément à l'art. 641 du Code des obligations, le bilan et le compte de profits et pertes au 30 juin 1905, ainsi que le rapport des contrôleurs, seront à la disposition de MM. les actionnaires dès le 4 octobre 1905, au siège social.

Genève, le 23 septembre 1905.

Le conseil d'administration.

Thurg. Kantonalbank, Weinfelden.

Filialen in:

Amriswil, Bischofzell, Frauenfeld und Romanshorn. Agentur in Kreuzlingen.

Staatsgarantie.

Wir sind bis auf weiteres Abgeber von

3 1/2 % Namen- oder Inhaber-Obligationen unserer Anstalt,

gegenseitig 3—5 Jahre fest mit nachheriger 6monatlicher Kündigung.

Der Zinsfuß für Sparkassaeinlagen beträgt 3 1/2 %.

Einzahlungen nehmen ausser den Bankbureaux entgegen: In Zürich: HH. Schläpfer, Blankart & Cie.; in Basel: HH. Ehinger & Cie.; in St. Gallen: HH. Wegelin & Cie.; in Bern: HH. von Ernst & Cie.; in Glarus: Glarner Kantonalbank.

(1884.)

Die Direktion.

EGYPTE (cont.)

EXPORTATION - IMPORTATION
Commission - Représentations
J. U. Parel, La Chaux-de-Fonds

Amerik. Buchführung lehrt gründlich durch Unterrichtsbriefe. Erfolg garantiert. Verl. Sie Gratisprospekt H. Frisch, Bücherexperte, Zürich. H 15.

Actienbrauerei Zürich

Die am 1. Oktober a. c. fällig werdenden Coupons unserer Obligationen-Anleihen I, Nr. 15 und II. Hypothek, Nr. 9, werden ab 25. September a. c. spesenfrei eingelöst bei:

Tit. Schweiz. Volksbank in Zürich
Tit. Schweiz. Bankverein in Zürich
Herrn Kugler & Co, in Zürich. (2079)

Zürich, den 23. September 1905.

Die Direktion.

A. G. Colonie Werkhof, Davos-Platz

Einladung zur I. ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 19. Oktober 1905, nachmittags 1 Uhr, im Charlottenhof, Davos-Platz.

Traktanden:

- 1) Protokoll. (2086.)
 - 2) Bericht des Verwaltungsrates.
 - 3) Bericht der Rechnungsrevisoren.
 - 4) Abnahme der Jahresrechnung und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
 - 5) Wahl der Rechnungsrevisoren.
 - 6) Diverses.
- Die Bilanz und der Rechnungsbericht liegen vom 5. Oktober an den Herren Aktionären im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht auf. Jeder Aktionär hat zur Teilnahme an der Versammlung spätestens drei Tage vor derselben die Nummern seiner Aktien anzumelden.

Davos-Platz, den 22. September 1905.

Der Verwaltungsrat.
J. A. Müller.